



## Ассамблея

Distr.: General  
26 June 2006  
Russian  
Original: English

---

Двенадцатая сессия  
Кингстон, Ямайка  
7–18 августа 2006 года

### **Доклад Генерального секретаря Международного органа по морскому дну, предусмотренный пунктом 4 статьи 166 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву**

#### **I. Введение**

1. Настоящий доклад Генерального секретаря Международного органа по морскому дну представляется Ассамблее Органа на основании пункта 4 статьи 166 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года («Конвенция»). В нем приводится отчет о работе Органа после одиннадцатой сессии. В нем содержится также обзор хода осуществления программы работы Органа на 2005–2007 годы и рассматриваются актуальные вопросы, затрагивающие деятельность Органа.

#### **II. Членский состав Органа**

2. Согласно пункту 2 статьи 156 Конвенции, все государства — участники Конвенции являются *ipso facto* членами Органа. По состоянию на 2 мая 2006 года участниками Конвенции и членами Органа являлись 148 государств и Европейское сообщество (см. [www.un.org/Depts/los/convention\\_agreements/convention\\_agreements.htm](http://www.un.org/Depts/los/convention_agreements/convention_agreements.htm)).

3. В Конвенции и Соглашении об осуществлении части XI Конвенции («Соглашение 1994 года»), принятом 28 июля 1994 года Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в ее резолюции 48/263, в совокупности содержится режим управления глубоководными районами морского дна и их ресурсами. По состоянию на 30 мая 2006 года следующие 26 членов Органа, которые стали участниками Конвенции до принятия Соглашения 1994 года, еще не стали участниками Соглашения 1994 года: Ангола, Антигуа и Барбуда, Бахрейн, Босния и Герцеговина, Бразилия, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Египет, Ирак, Йемен, Кабо-Верде, Коморские Острова, Мали,

Маршалловы Острова, Сан-Томе и Принсипи, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сомали, Судан и Уругвай. Согласно положениям Соглашения, оно является неотъемлемой частью Конвенции и применяется в качестве таковой. Поэтому присоединение к числу участников Соглашения устранило бы несоответствие, существующее сейчас в отношении государств, которые участвуют только в Конвенции.

4. Руководствуясь неоднократными просьбами Ассамблеи, Генеральный секретарь ежегодно с 1998 года направляет всем вышеназванным членам вербальную ноту с настоятельным призывом рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участником Соглашения 1994 года. В последней такой ноте от 14 марта 2006 года было обращено внимание на соответствующие пункты доклада Генерального секретаря за 2005 год (ISBA/11/A/4), а также пункт 2 постановляющей части резолюции 60/30 Генеральной Ассамблеи, в котором все государства призываются стать участниками как Конвенции, так и Соглашения в интересах достижения цели всеобщего участия в этих двух документах.

### **III. Постоянные представители при Органе**

5. По состоянию на 30 мая 2006 года постоянные представительства при Органе учредили Аргентина, Бельгия, Бразилия, Габон, Гаити, Германия, Гондурас, Испания, Италия, Камерун, Китай, Коста-Рика, Куба, Мексика, Нигерия, Сент-Китс и Невис, Тринидад и Тобаго, Франция, Чили, Южная Африка и Ямайка.

### **IV. Сессии Органа**

6. 15–26 августа 2005 года состоялась одиннадцатая сессия Органа. Председателем Ассамблеи на одиннадцатой сессии был избран г-н Олав Мюклебурст (Норвегия). Председателем Совета был избран г-н Пак Хи Квон (Республика Корея).

7. Работа Ассамблеи на одиннадцатой сессии включала прения по годовому докладу Генерального секретаря и рассмотрение доклада Финансового комитета. Ассамблея почтила также память г-на Кеннета Рэттрэя (Ямайка), скончавшегося в январе 2005 года.

8. По рекомендации Юридической и технической комиссии Совет утвердил заявление с планом работы по разведке полиметаллических конкреций в международном районе морского дна, представленное Германией в лице Федерального института геологических наук и природных ресурсов Германии (ISBA/11/C.10). Генеральному секретарю было поручено принять необходимые меры для выпуска плана работы по разведке в форме контракта между Органом и Германией. Было отмечено, что поданное Германией заявление на утверждение плана работы по разведке стало первым таким новым заявлением за период, истекший после вступления Конвенции в силу. Как таковое, оно отражает доверие к Международному органу по морскому дну и системе, учрежденной для управления ресурсами Района.

9. Кроме того, Совет завершил первое чтение проекта правил поиска и разведки полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок, разработанного Юридической и технической комиссией (ISBA/10/C/WP.1).

## **V. Отношения со страной пребывания**

10. За период, истекший после предыдущей сессии, Секретариат провел дальнейшие консультации с правительством Ямайки по вопросу о трудоустройстве супругов сотрудников Органа. Ограничения на выдачу разрешений на работу ранее отмечались в качестве препятствия в плане трудоустройства квалифицированных сотрудников. По итогам консультаций Генеральный секретарь с удовлетворением сообщает, что Ямайка предложила приемлемую процедуру облегчения выдачи разрешений на работу супругам сотрудников Органа, с тем чтобы они могли принимать предложения о трудоустройстве.

11. Генеральный секретарь выражает также свою признательность властям Ямайки за прилагаемые ими усилия по созданию необходимых условий для проведения ежегодной сессии Органа.

## **VI. Протокол о привилегиях и иммунитетах**

12. Протокол о привилегиях и иммунитетах Органа вступил в силу 31 мая 2003 года. По состоянию на 30 мая 2006 года участниками Протокола являются следующие 17 членов Органа: Австрия, Дания, Египет, Индия, Испания, Камерун, Маврикий, Нигерия, Нидерланды, Оман, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тринидад и Тобаго, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Ямайка. Генеральный секретарь настоятельно призывает других членов Органа рассмотреть возможность участия в Протоколе, который, в частности, обеспечивает необходимую защиту представителям членов Органа, участвующих в заседаниях Органа и совершающих поездки на эти заседания и обратно.

## **VII. Отношения с Организацией Объединенных Наций и другими органами**

13. Орган поддерживал свои тесные рабочие отношения с Отделом по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций. Вместе с другими международными организациями и органами, занимающимися деятельностью в области океанов, Орган участвует также в работе Сети по океанам и прибрежным районам («ООН-Океаны»).

### **A. Сеть по океанам и прибрежным вопросам**

14. Задача Сети «ООН-Океаны» состоит в укреплении сотрудничества и координации между мероприятиями Организации Объединенных Наций в

области океанов и прибрежных районов. Хотя мандат Органа, сформулированный в Конвенции и Соглашении, весьма конкретен, Орган с удовлетворением сотрудничает с другими соответствующими организациями и с этой целью принял участие в работе первого совещания «ООН-Океаны», состоявшегося в штаб-квартире Межправительственной океанографической комиссии (МОК) Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в Париже в январе 2005 года.

## **В. Атлас океанов Организации Объединенных Наций**

15. Атлас океанов Организации Объединенных Наций представляет собой результат совместных усилий, в которых со стороны системы Организации Объединенных Наций принимают участие Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Международное агентство по атомной энергии, Международная морская организация (ИМО), МОК, Всемирный центр мониторинга природоохраны Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Всемирная метеорологическая организация, секретариат Конвенции по биологическому разнообразию и Орган, а также Национальная администрация по океану и атмосфере (НОАА) (Соединенные Штаты), Главное управление навигации и океанографии (Российская Федерация), Институт мировых ресурсов, Перепись морской флоры и фауны, общество «Нэшнл Джографик» и Всемирная океаническая обсерватория. Это — информационная система, предназначенная для использования теми, кто разрабатывает политику и нуждается в более тесном ознакомлении с вопросами океана, и учеными, студентами и хозяйственниками, которые нуждаются в доступе к основным базам данных и методам обеспечения устойчивости. Атлас представляет собой Интернет-портал, имеющий четыре межсетевых интерфейса, которые озаглавлены «Общие сведения об океанах», «Виды использования океанов», «Тематика океанов» и «География». В увязке с базами данных и веб-сайтами Организации Объединенных Наций и других учреждений содержание Атласа включает энциклопедию информации, касающейся устойчивого развития, видов использования океана, ресурсов, технологии, освоения, управления, межсекторальных вопросов и географических сведений.

16. Орган будет участвовать в Атласе, предоставляя доступ к своим специализированным базам данных о глубоководных минеральных ресурсах морского дна, картам известных минеральных провинций в Районе, включая имеющиеся данные и информацию по батиметрии этих районов, биологическому разнообразию, выявленному в этих районах, и тематическим картам, посвященным конкретным вопросам и проблемам.

## **С. Целевая группа Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по учреждению регулярного процесса глобальной оценки состояния морской среды**

17. В 2005 году Генеральная Ассамблея одобрила выводы второго Межправительственного практикума по вопросу о регулярном процессе глобального освещения и оценки состояния морской среды (резолюция 60/30,

пункт 89). Она постановила также развернуть, уложив его в два года, начальный этап — «оценку оценок». Для наблюдения за выполнением «оценки оценок» была создана Специальная руководящая группа под руководством ЮНЕП и МОК. Органу было предложено внести вклад в работу Руководящей группы, и он принял участие в ее первом совещании, состоявшемся в Нью-Йорке 7–9 июня 2006 года.

18. На своем первом совещании Специальная руководящая группа произвела обзор обновленных сведений о региональных и глобальных оценках морской среды, проведенных Всемирным центром мониторинга природоохраны, рассмотрела масштабы, структуру, методологию, процесс и сроки «оценки оценок», критерии отбора экспертов, вопрос о том, приглашать ли на совещания Руководящей группы наблюдателей, и аспекты бюджета и мобилизации ресурсов для проведения «оценки оценок».

## **VIII. Секретариат**

19. За рассматриваемый период структура секретариата продолжала развиваться согласно с предложениями, сформулированными в программе работы на период 2005–2007 годов. В частности, технический потенциал секретариата был еще более усилен в результате приема на работу специалиста по морской геологии и сотрудника по географическим информационным системам.

## **IX. Бюджет и финансы**

### **A. Бюджет**

20. На финансовый период 2005–2006 годов Ассамблея Органа утвердила бюджет в размере 10 800 000 долл. США. Хотя эта сумма свидетельствует о номинальном среднегодовом увеличении на 1,45 процента в течение финансового периода по сравнению с предыдущим периодом (2003–2004 годы), при учете факторов инфляции это вновь отражает бюджетное сокращение в реальном выражении. На финансовый период 2007–2008 годов Генеральный секретарь предлагает бюджет в размере 12 198 000 долл. США.

### **B. Положение со взносами**

21. В соответствии с Конвенцией и Соглашением 1994 года административные расходы Органа покрываются за счет взносов, устанавливаемых его членам до тех пор, пока Орган не станет располагать достаточными средствами на покрытие этих расходов из других источников. Шкала взносов основывается на шкале, используемой для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций с поправкой на различия в членском составе. По состоянию на 31 мая 2006 года 78 процентов общей суммы взносов, причитающихся от государств-членов и Европейского сообщества в бюджет 2006 года, было получено от 31 процента членов Органа.

22. Сумма взносов, причитающихся от государств-членов за предыдущие периоды (с 1998 по 2005 год) составила 358 672 долл. США. Государствам-членам регулярно направляются уведомления с напоминанием о задолженности. Согласно статье 184 Конвенции и правилу 80 Правил процедуры Ассамблеи, член Органа, за которым числится задолженность по уплате финансовых взносов, лишается права голоса, если сумма его задолженности равняется сумме взносов, причитающихся с него за предыдущие два года, или превышает ее. По состоянию на 31 мая 2006 года задолженность за два года или более числилась за 51 членом Органа. Ими являются: Албания, Алжир, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Габон, Гаити, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Грузия, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Замбия, Зимбабве, Ирак, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Кения, Коморские Острова, Кот-д'Ивуар, Люксембург, Мавритания, Мали, Микронезия (Федеративные Штаты), Монголия, Науру, острова Кука, Панама, Парагвай, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Соломоновы Острова, Сомали, Суринам, Сьерра-Леоне, Того, Тувалу, Уганда, Уругвай и Экваториальная Гвинея.

23. Также по состоянию на 31 мая 2006 года в Фонде оборотных средств насчитывалось 440 686 долл. США, т.е. на 2686 долл. США выше установленного верхнего предела (438 000 долл. США).

### **С. Фонд добровольных взносов**

24. Фонд добровольных взносов для участия членов Финансового комитета и Юридической и технической комиссии из развивающихся стран был учрежден в 2002 году по просьбе Ассамблеи для целей содействия участию членов из развивающихся стран в заседаниях Юридической и технической комиссии и Финансового комитета. До учреждения фонда показатели участия членов из развивающихся стран в заседаниях этих двух органов были в целом низкие, что объяснялось финансовыми причинами. После учреждения фонда ситуация улучшилась. В 2003 году по рекомендации Финансового комитета Ассамблея приняла временные условия использования средств фонда, в которые были внесены поправки в 2004 году (см. ISBA/9/A/9, пункт 14, и ISBA/9/A/5-ISBA/9/C/5).

25. Средства фонда состоят из добровольных взносов членов Органа и других лиц. За период существования фонда были получены взносы на общую сумму 52 800 долл. США от: Анголы (300 долл. США); Индонезии (1000 долл. США); Намибии (1300 долл. США); Нигерии (5000 долл. США), Норвегии (25 000 долл. США); Омана (10 000 долл. США); Тринидада и Тобаго (10 000 долл. США) и д-ра Юрия Казмина (200 долл. США).

26. В 2003 году в дополнение к добровольным взносам Ассамблея по рекомендации Финансового комитета утвердила перечисление в счет фонда аванса в размере 75 000 долл. США из процентных поступлений в фонде заявочных сборов, выплачиваемых бывшими зарегистрированными первоначальными вкладчиками (см. ISBA/9/A/5-ISBA/9/C/5). На одиннадцатой сессии Ассамблея по рекомендации Финансового комитета утвердила выделение дополнительных 60 000 долл. США, насколько это необходимо, из

того же источника для функционирования фонда добровольных взносов в 2006 году (см. ISBA/11/A/8).

27. По состоянию на 31 мая 2006 года остаток средств в фонде составлял 38 985 долл. США, включая процентные поступления в размере 1559 долл. США. До настоящего времени из фонда выделено в общей сложности 90 375 долл. США.

#### **D. Фонд сборов, выплачиваемых зарегистрированными первоначальными вкладчиками**

28. В соответствии с положениями пункта 7(a) резолюции II третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву каждый бывший зарегистрированный первоначальный вкладчик выплатил на счет Подготовительной комиссии для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву («Подготовительная комиссия») заявочный сбор за регистрацию. Заявочные сборы были перечислены на целевой счет, которым управляла Организация Объединенных Наций в соответствии со своими Финансовыми положениями и правилами и *mutatis mutandis* правилами, применимыми к управлению целевыми фондами. Согласно условиям мандата Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций выступает в качестве хранителя средств от имени Подготовительной комиссии и (как предписано резолюцией I Конференции) призван перевести остаток средств в Международный орган по морскому дну после его учреждения.

29. В 1997 году после создания Органа остаток средств на счету был переведен Органу. Этот остаток вместе с накопившимися процентными начислениями находится на отдельном банковском счету до представления полного отчета обо всех расходах, произведенных Подготовительной комиссией в связи с обработкой заявок, а также о расходах, произведенных в связи с обработкой заявлений на утверждение планов работы по разведке, представленных бывшими зарегистрированными первоначальными вкладчиками (см. Соглашение 1994 года, приложение, раздел 1, пункт 6(a)(ii)). Для этой цели потребовалось провести углубленные исследования и экстраполировать расходы на основе стандартной методологии калькуляции расходов на конференционное обслуживание, поездки и прочие услуги. Ожидается, что такой отчет будет составлен до начала двенадцатой сессии. По состоянию на дату проведения последней ревизии (31 декабря 2005 года) общая сумма на счету составила 2 880 958 долл. США, включая накопившиеся процентные начисления в размере 1 412 121 долл. США.

30. На одиннадцатой сессии Генеральный секретарь предложил перевести остаток средств в фонде на счет специального фонда пожертвований, поступления в который можно было бы использовать в надлежащих целях в соответствии с периодическими решениями Ассамблеи по рекомендации Совета и Финансового комитета. Прежде всего эти цели будут состоять в поощрении морских научных исследований и создании возможностей для участия квалифицированных ученых из учреждений в развивающихся странах в исследовательской деятельности, проводимой международным научным сообществом на море или в лабораториях в научных заведениях. Поступления

фонда можно также использовать для дополнения средств в фонде добровольных взносов. После рассмотрения этого предложения в Финансовом комитете Ассамблея просила Генерального секретаря представить подробное предложение об учреждении и использовании предлагаемого фонда пожертвований на рассмотрение Финансового комитета на двенадцатой сессии.

## **Х. Библиотека, публикации и веб-сайт**

31. В библиотеке хранится собираемый Органом фонд специализированных справочных исследовательских материалов по вопросам, касающимся морского права и глубоководной разработки морского дна. Цель состоит в том, чтобы обеспечить всеобъемлющий комплект справочных материалов по соответствующим вопросам. Библиотека удовлетворяет потребности членов Органа, постоянных представительств и исследователей, интересующихся морским правом и вопросами океана. Она оказывает также важную справочно-поисковую помощь сотрудникам Секретариата. Кроме того, библиотека отвечает за архивирование и распространение официальных документов Органа и содействует осуществлению программы публикаций.

32. Регулярные публикации Органа включают ежегодный сборник избранных решений и документов Органа (на английском, испанском и французском языках) и справочник, в котором приводятся сведения о членском составе Ассамблеи и Совета, фамилии и адреса постоянных представителей и фамилии членов Юридической и технической комиссии и Финансового комитета. Полный перечень всех нынешних публикаций, выпущенных Органом, имеется на веб-сайте Органа (<http://www.isa.org.jm>).

33. Библиотечные помещения включают читальный зал с доступом к библиотечному фонду для сугубо справочных целей и компьютерные терминалы для пользования электронной почтой и доступа к Интернету. В рамках усилий по налаживанию расширенного и надежного источника информационных ресурсов в режиме онлайн рассматриваются возможности предоставления целого комплекса услуг по поиску документации в электронной и печатной форме. Это включает консорциум по приобретению электронной информации системы Организации Объединенных Наций, который обслуживает программы и учреждения Организации Объединенных Наций и обеспечивает доступ к комплексу услуг в сфере документации и информации в интерактивном режиме. В рамках программы расширения и систематизации библиотечного фонда продолжалась работа по комплектованию коллекции справочных материалов и укреплению потенциала специализированных исследований в рамках существующего фонда. За истекший период было приобретено примерно 140 книг, целый ряд КД-ПЗУ и более 450 выпусков журналов. Это включает дотации отдельных лиц, равно как и учреждений и библиотек, в том числе Отдела по вопросам океана и морскому праву и Международного трибунала по морскому праву.

34. На веб-сайте Органа содержится важнейшая информация о деятельности Органа, главным образом на английском, испанском и французском языках. При этом тексты всех официальных документов и решений органов Органа имеются на шести официальных языках Организации Объединенных Наций. Пресс-релизы опубликованы лишь на английском и французском языках. Отчеты о практикумах Органа, технические доклады и совместные публикации издаются также электронно в загружаемом формате. В 2006 году планируется провести кардинальное обновление веб-сайта, с тем чтобы повысить функциональность и облегчить доступ для пользователей.

35. За истекший период в дополнение ко все более многочисленным запросам о публикациях и документах Органа обрабатывались также просьбы о

представлении информации по ряду вопросов существа, связанных с деятельностью Органа, включая разработку технологий металлургической обработки морских конкреций; потенциал добычи морских полезных ископаемых на Филиппинах; правовой режим архипелажных государств и эксплуатацию морских ресурсов, а также общую информацию об Органе, включая его структуру и функционирование. Большая часть запросов поступает в электронной форме. Запросы исходили от отдельных лиц и самых различных научно-исследовательских учреждений, включая Координационное бюро геологической съемки континентального шельфа; правительство Японии; «ИОМ комьюникейшнз» (Соединенное Королевство); Институт геологии и горных разработок Испании; Средиземноморскую академию дипломатических исследований Мальтийского университета; Общество горных разработок, металлургии и разведки; Институт сравнительного международного права и международного публичного права им. Макса-Планка; Национальную библиотеку Германии; издательство «Оксфорд юниверсити пресс»; Колледж «Лас Поситас» (Соединенные Штаты); Римский университет «Ла Сапьенза»; Региональную программу ЮНЕП по Карибскому морю; Университет Альберты (Канада); Центр права Хьюстонского университета (Соединенные Штаты); Саутгемптонский университет (Соединенное Королевство); Национальное агентство по окружающей среде и планированию (Ямайка); Факультет управления Вест-Индского университета; а также отдельных лиц в Бразилии, Индии, Мьянме, Нидерландах, Пакистане, Филиппинах и Японии.

## **XI. Основная работа Органа**

36. Основная функция Органа в рамках общего механизма, учрежденного Конвенцией и Соглашением 1994 года, состоит в управлении минеральными ресурсами Района, который является общим наследием человечества, в целях практического осуществления принципов, сформулированных в части XI Конвенции и Соглашении 1994 года. При этом Органу предписывается обеспечивать эффективную защиту морской среды, а соответственно и биоразнообразия, от вредных для нее последствий, которые могут возникнуть в результате разведки и последующей эксплуатации этих ресурсов (статья 145 Конвенции). Кроме того, Орган несет общую ответственность за содействие проведению морских научных исследований в Районе и их поощрение, а также координацию и распространение результатов таких исследований и анализов (статья 143, пункт 2). Все государства имеют право проводить морские научные исследования в районе (статья 256), однако такие исследования должны осуществляться исключительно в мирных целях и на благо всего человечества (статья 143, пункт 1).

37. Орган осуществляет свой мандат следующим образом. Во-первых, он принял правила, регулирующие поиск и разведку полиметаллических конкреций. В настоящее время рассматриваются правила, регулирующие поиск и разведку полиметаллических сульфидов и кобальтоносных корок. Эти правила формируют основополагающий механизм, посредством которого Орган может управлять ресурсами Района. С учетом скудности имеющихся данных о морской среде Района и потенциального воздействия разведки и эксплуатации полезных ископаемых на его биоразнообразие правила имеют ярко выраженную экологическую направленность. Кроме того, им присуща

надлежащая гибкость, ибо они допускают, чтобы Юридическая и техническая комиссия направляла контракторам Органа руководящие указания по таким вопросам, как оценки экологического воздействия и стандартизация соответствующих экологических данных и информации. Во-вторых, в соответствии с правилами Орган заключил контракты с теми субъектами, которые желают вести разведку минеральных ресурсов в Районе.

38. Орган выполняет также свой мандат, поощряя и облегчая международное сотрудничество в проведении морских научных исследований, создании баз данных о биологических видах, существующих в потенциальных районах разведки и добычи, и об их распределении и содействуя использованию единообразной таксономии и прочих стандартизированных данных и информации. Кроме того, он принимает участие в международных совместных научных проектах, призванных расширить имеющиеся у международного сообщества знания о диапазонах обитания видов и их распределении в Районе.

39. С 1998 года Орган проводит практикумы и семинары по конкретным вопросам, касающимся глубоководной разработки морского дна, с участием международно признанных ученых, экспертов, исследователей и членов Юридической и технической комиссии, а также представителей контракторов, отрасли морской добычи и государств-членов. Практикумы были посвящены самым различным темам, включая оценку экологического воздействия деятельности в Районе, разработку технологии глубоководной добычи на морском дне, статус и перспективы глубоководных минеральных ресурсов помимо полиметаллических конкреций, стандартизацию методов сбора и анализа данных и перспективы международного сотрудничества в проведении морских научных исследований в целях более глубокого понимания глубоководной среды, включая ее биоразнообразие.

#### **А. Контакты на разведку полиметаллических конкреций**

40. В 2001 году была достигнута важная веха, когда после принятия в 2000 году Правил поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе (ISBA/6/A/8, приложение) Орган заключил первые 15-летние контракты на разведку полиметаллических конкреций в глубоководных участках морского дна. Подписание этих контрактов придало практическую и реальную значимость единому режиму Района, учрежденному в Конвенции, в Соглашении 1994 года и Правилах. Не менее важным результатом стало то, что оно ознаменовало прекращение действия временного режима, установленного резолюцией II третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву. В период с марта 2001 года по март 2002 года Орган заключил контракты со всеми бывшими зарегистрированными первоначальными вкладчиками, а именно: «Дип оушн рिसорсиз дивелопмент компани» (ДОРД) (Япония); Китайским объединением по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана (КОИОМРО); Южным научно-производственным объединением по морским геологоразведочным работам «Южморгеология» (Российская Федерация); совместной организацией «Интерокеанметалл» (ИОМ); Французским научно-исследовательским институтом по эксплуатации морских ресурсов (ИФРЕМЕР); правительством Индии и правительством Республики Корея.

41. Как указано в пункте 8 выше, на одиннадцатой сессии Советом был утвержден план работы по разведке полиметаллических конкреций согласно заявлению Германии в лице Федерального института геологических наук и природных ресурсов. Контракт с Германией будет подписан в Берлине 18 июля 2006 года.

42. Отношения между подрядчиками и Органом регулируются стандартными положениями Правил поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе. Одним из последствий таких контрактных отношений является обязательство подрядчиков представлять годовые отчеты в соответствии с положениями контракта. В этой связи в стандартных положениях, содержащихся в приложении 4 к Правилам, изложены подробные указания в отношении формата и содержания таких годовых отчетов. Цель требований о представлении отчетов состоит в установлении механизма, посредством которого Органу, и в частности Юридической и технической комиссии, может представляться информация, необходимая для выполнения им обязанностей по Конвенции, особенно в отношении защиты морской среды от вредных последствий деятельности в Районе. Дополнительные технические указания для подрядчиков были сформулированы Юридической и технической комиссией в 2001 году (ISBA/7/LTC/1/Rev.1). Цель руководящих рекомендаций состоит в описании процедур, которым надлежит следовать при сборе подрядчиками фоновых данных, включая мониторинг, который предписано осуществлять в ходе и по окончании какой-либо деятельности, которая может нанести серьезный ущерб окружающей среде, и в том, чтобы облегчить составление подрядчиками отчетов.

43. Первый комплект годовых отчетов был представлен в 2002 году. Они рассматривались Юридической и технической комиссией на ее совещании в ходе восьмой сессии. Затем Комиссия подготовила доклад и оценку годовых отчетов, в том числе просьбы о разъяснении некоторых аспектов. Чтобы облегчить представление подрядчиками отчетов в будущем, Комиссия разработала также стандартную форму годового отчета на основе положений Правил (ISBA/8/LTC/2, приложение). Комиссия рекомендовала также, чтобы подрядчикам была предоставлена возможность представлять свои годовые отчеты, если они пожелают, на заседании Комиссии, с тем чтобы они могли ответить на вопросы по отчету или представить дальнейшую информацию в этой связи.

44. Годовые отчеты представлялись в 2003, 2004 и 2005 годах, и каждый год Комиссия публиковала доклад и их оценку годовых отчетов (ISBA/9/LTC/2, ISBA/10/LTC/3, ISBA/11/LTC/4). Затем Генеральный секретарь препровождал эти оценки подрядчикам, сопровождая их в надлежащих случаях какими бы то ни было просьбами о разъяснении или дальнейшей информации. В целях совершенствования практики рассмотрения годовых отчетов Комиссия, начиная с девятой сессии, обращалась к небольшому техническому подкомитету Комиссии с поручением провести неофициальное заседание непосредственно перед ежегодной сессией, с тем чтобы произвести предварительную оценку годовых отчетов и подготовить проект доклада об оценке для рассмотрения полным составом Комиссии. Ежегодно Комиссия выносила ряд общих и конкретных рекомендаций подрядчикам, направленных на повышение качества и последовательности отчетов. В целом эти рекомендации выполнялись подрядчиками. В результате на одиннадцатой

сессии Комиссия отметила, что качество докладов, представленных всеми подрядчиками, улучшилось как с точки зрения формы, так и в плане содержания по сравнению с предыдущими годами.

45. Правила предусматривают периодический обзор осуществления планов работы по разведке каждые пять лет. Эта задача должна выполняться посредством проведения консультаций между подрядчиком и Генеральным секретарем. В рамках обзора подрядчик знакомит со своей программой деятельности на следующий пятилетний период, внося необходимые коррективы в свою предшествующую программу деятельности. Генеральный секретарь может запрашивать у подрядчика такие дополнительные данные и информацию, которые могут оказаться необходимыми для целей обзора. Генеральному секретарю предписывается докладывать о результатах обзора Комиссии и Совету.

46. Для семи бывших зарегистрированных первоначальных вкладчиков 2006 год знаменует окончание программы работы на первый пятилетний период, начавшийся с момента заключения контрактов. Соответственно это дает подрядчикам возможность представить всеобъемлющий отчет о проделанной работе и достигнутых результатах за данный период, а также произвести обзор расходов, произведенных в ходе осуществления программы. При рассмотрении годовых отчетов на одиннадцатой сессии Комиссия отметила, что у некоторых подрядчиков были отмечены значительные колебания в прогнозируемых расходах, что может указывать на необходимость произвести коррективы в первоначальной пятилетней программе работы. В таких случаях Комиссия рекомендовала подрядчику представить пересмотренную программу работы Генеральному секретарю в соответствии с пунктом 4.4 приложения 4 Правил.

47. По состоянию на 30 мая 2006 года годовые отчеты за текущий год были представлены вовремя правительствами Индии и Республики Корея, ДОРД, КОИОМРО, «Южморгеологией» и ИОМ.

## **В. Правила поиска и разведки полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе**

48. На одиннадцатой сессии Совет завершил первое чтение проекта правил поиска и разведки полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе, подготовленный Юридической и технической комиссией (ISBA/10/C/WP.1). Завершив первое чтение проекта, Совет счел, что в отношении определенных аспектов проекта правил необходимо представить дальнейшие пояснения и более подробную информацию. Совет просил Генерального секретаря представить ему, в частности, более подробный анализ и более подробные сведения относительно следующих аспектов проекта правил:

а) в отношении поиска Совет просил представить дальнейшие разъяснения относительно связи между поиском и разведкой и обоснования конкретных изменений, предложенных Комиссией;

б) в отношении размера разведочных районов Совет просил представить дополнительную информацию относительно предлагаемой

системы распределения разведочных участков, информацию о том, как она будет действовать на практике, а также информацию относительно предлагаемых сроков отказа и их соответствия положениям Конвенции;

с) в отношении проектов правил 16 и 19, касающихся предлагаемой системы для участия Органа, Совет просил представить более подробный анализ того, как положения этих проектов могут осуществляться на практике в свете замечаний и мнений, высказанных в Совете.

49. Кроме того, Совет просил произвести более глубокий анализ предлагаемых в проекте правил формулировок, касающихся защиты окружающей среды, и их увязки с положениями Конвенции и Соглашения 1994 года. Особая обеспокоенность была выражена в связи с предлагаемыми изменениями к формулировкам в проектах правил 33–36.

50. Было решено возобновить рассмотрение проекта правил на двенадцатой сессии. Тем временем секретариат должен был подготовить пересмотренный текст проекта, отразив в нем результаты рассмотрения некоторых технических вопросов, которые были затронуты в ходе первого чтения, и исправив ряд ошибок в переводе, которые были отмечены делегациями (см. ISBA/10/C/WP.1/Rev.1). Секретариату надлежит также представить дополнительные технические документы и анализы по ряду вопросов, выявленных Советом.

### **С. Защита морской среды и биологического разнообразия в Районе**

51. В последние годы на международной арене все больше внимания уделяется вопросу о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия. В результате этого Генеральная Ассамблея приняла ряд решений по пункту своей повестки дня, посвященному Мировому океану и морскому праву. В своей резолюции 59/24 от 17 ноября 2004 года Генеральная Ассамблея постановила учредить Специальную неофициальную рабочую группу открытого состава для изучения вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, со следующими задачами: а) провести обзор прошлых и нынешних мероприятий Организации Объединенных Наций и других соответствующих международных организаций в том, что касается сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции; б) рассмотреть научные, технические, экономические, правовые, экологические, социально-экономические и иные аспекты данных вопросов; с) выявить ключевые проблемы и моменты, более подробное изучение подоплеки которых облегчило бы рассмотрение государствами данных вопросов; и d) указать в подходящих случаях возможные варианты и подходы, позволяющие развивать международное сотрудничество и координацию в интересах сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции.

52. Рабочая группа провела заседания в Нью-Йорке 13–17 февраля 2006 года. Орган участвовал в деятельности Рабочей группы в качестве наблюдателя. В

контексте основных тенденций, выявленных по итогам обсуждений в Рабочей группе и отраженных в подготовленном ее сопредседателями кратком изложении тенденций, было подтверждено, что Генеральной Ассамблее как глобальному институту, компетентному проводить обзор вопросов, относящихся к Мировому океану и морскому праву, принадлежит центральная роль в рассмотрении вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции. Другим организациям, процессам и соглашениям отводится немаловажная дополняющая роль в тех областях, которые относятся к их компетенции. В то же время международному сообществу необходимо совершенствовать взаимный межгосударственный обмен теми знаниями, которые приобретаются благодаря исследовательским программам, включая доступность и сохранность данных, образцов и результатов исследований, а также способы, облегчающие более широкое участие в таких исследованиях ученых из развивающихся стран. Было конкретно признано, что важная роль в этой связи принадлежит Органу.

53. Рабочая группа выявила также ряд конкретных областей, в которых необходимо провести более глубокие исследования. Некоторые из этих областей, как-то потребность в более полном представлении о масштабе и характере морского биологического разнообразия и человеческого воздействия в районах за пределами национальной юрисдикции, имеют самое непосредственное отношение к работе Органа и затрагивались в рамках ряда созданных им международных практикумов. Например, проведенный в сентябре 2004 года седьмой практикум Органа был посвящен окружающей среде полиметаллических сульфидов и кобальтоносных корок, соображениям по установлению экологического фона и выработке соответствующей программы мониторинга при их разведке. Результаты работы этого практикума были представлены Юридической и технической комиссии на ее одиннадцатой сессии. Ожидается, что эти результаты облегчат работу Комиссии, когда она приступит к решению задачи разработки руководящих рекомендаций контракторам для оценки возможного экологического воздействия разведки залежей кобальтоносных железомарганцевых корок и полиметаллических сульфидов морского дна в Районе.

54. Один из выводов практикума 2004 года состоял в том, что знаний о структурах биологического разнообразия и эндемизме на подводных горах, т. е. в среде залегания кобальтоносных корок, недостаточно. Поэтому Орган постановил произвести более тщательное изучение этого вопроса, созвав в марте 2006 года свой восьмой практикум. Этот практикум, проводившийся в сотрудничестве с Группой по подводным горам Переписи морской флоры и фауны, состоялся в Кингстоне 27–31 марта 2006 года и был посвящен теме «Кобальтоносные корки и типология разнообразия и распределения фауны подводных гор». Задачи практикума состояли в том, чтобы произвести оценку типологии разнообразия и эндемизма фауны подводных гор, включая определяющие факторы этой типологии, рассмотреть пробелы в имеющихся знаниях об этой типологии в целях поощрения совместных исследований по их изучению и представления Юридической и технической комиссии информации, которая поможет ей в разработке экологических руководящих указаний для будущих контракторов. Эти цели были реализованы посредством серии презентаций приглашенных для участия в практикуме экспертов в

соответствующих областях. После презентаций были проведены заседания рабочих групп, в рамках которых было организовано более подробное обсуждение вопросов и предварительный анализ эндемизма и распределения биологических видов в Тихом и Атлантическом океанах. В работе практикума приняло участие в общей сложности 38 исследователей из 15 стран. С подробной повесткой дня, списком участников и материалами каждой презентации можно ознакомиться на веб-сайте Органа, равно как и с прочей информацией о практикуме. В настоящее время ведется подготовка к публикации отчета о работе практикума, в котором будут отражены доклады, презентации и ход обсуждений по итогам презентаций.

#### **D. Информация и данные, касающиеся международного района морского дна**

55. Одна из основных задач, которой Секретариату надлежит заниматься в период 2005–2007 годов, состоит в дальнейшей работе по созданию централизованного хранилища данных. В 2006 году была создана база библиографических данных, в которую, среди прочего, была включена база данных с перекрестными ссылками, называемая «Сеть науки». Она призвана расширить базу данных и охватить статьи, не поддающиеся поиску по первоначальным условиям и критериям, включая директивные и правовые документы и дополнительную информацию о ресурсах помимо полиметаллических конкреций и об окружающей их среде.

56. Работа по созданию хранилища будет проводиться еще по нескольким направлениям. В дополнение к обновлению содержимого хранилища будут приложены усилия по облегчению доступа к нему (будет создан модуль для гостей, с помощью которого пользователи смогут загружать данные, не имеющие характера собственности, и оформлять запросы в базе данных). Будет также расширена сфера охвата, с тем чтобы она включала, в частности, экологическую и биологическую базу данных по мейофауне в зоне Кларион-Клиппертон (ЗКК), сетевую базу батиметрических данных по конкрециеносным провинциям в ЗКК и в центральном бассейне Индийского океана и отдельную веб-страницу для результатов, данных и отчетов по геологической модели залежей полиметаллических конкреций в ЗКК.

57. Орган будет вносить свой вклад в усилия по созданию Атласа океанов Организации Объединенных Наций, предоставляя, в частности, сетевые карты дна океана и его особенностей, карты с указанием распределения минеральных ресурсов и точек пробоотбора на дне океана, другие специализированные тематические карты, в частности посвященные экономическому потенциалу различных провинций полезных ископаемых в Районе и экологическому и биологическому состоянию этих провинций.

#### **E. Оценка ресурсов и геологическая модель зоны разлома Кларион-Клиппертон**

58. В 2005 и 2006 годах Орган продолжал работу по созданию геологической модели залежей полиметаллических конкреций в ЗКК. Хотя предполагалось, что значительная часть данных, информации и экспертных материалов для

разработки модели, которые обещали предоставить подрядчики, имеющие разведочные участки в ЗКК, поступит гораздо раньше в течение двухгодичного периода, некоторые из этих данных и информация были представлены лишь в начале 2006 года. КОИОМРО, ДОРД, ИФРЕМЕР, ИОМ, Корейский институт океанографических исследований и разработок (КИОИР) и «Южморгеология» указали, что они предоставят различные объемы данных и информации, имеющиеся в их распоряжении по ЗКК. Эти данные и информация относятся к батиметрии, плотности залегания конкреций, содержанию и типу металлов, седиментации, данным о водной толще и данным о тектонической и вулканической активности. В значительной части ожидаемые данные имеют характер исходных данных, включая информацию о типе конкреций и биологических видах, зоне минимального содержания кислорода, глубине углеродной компенсации, бентическом пограничном слое и картине эволюции Тихоокеанской плиты, подстилающей ЗКК. Ввиду задержки в предоставлении этих данных и информации, а также скудности данных подобного рода, к которым имеется открытый доступ, разработка некоторых компонентов, которые должны были быть завершены к концу отчетного периода, задерживается. Вместе с тем недавно поступил значительный объем данных и информации от КОИОМРО и КИОИР, некоторые сведения от ИОМ, а также все данные и информация, обещанные ДОРД.

59. КОИОМРО и КИОИР предоставили в распоряжение проекта значительный объем данных о плотности залегания конкреций и содержании металлов (соответственно по 777 и 232 станциям), гравиметрических и магнитных данных (6610 точек и цифры по свободно-воздушным аномалиям и магнитной интенсивности), батиметрические данные (примерно 250 000 точек в трехмерной системе координат и данные многолучевого обзора по 12 секторам в трехмерном формате) и данные о химическом составе воды (800 станций и 1993 ряда данных по параметру растворенного кислорода). Кроме того, КОИОМРО предоставило в распоряжение проекта данные многочастотной разведки (порядка 50 000 точек), тонкие профили осадочного слоя (девять профилей), профили глубоководного драгирования (4), фотографии конкреций на морском дне (9), сиаллитовые данные (440 точек), типы осадков (1500) и размеры осадочных частиц (200). КИОИР, со своей стороны, предоставил в распоряжение проекта данные о морфологии и размере конкреций (1339 точек), параметрах скопления/возрасте конкреций, распределении осадков (фации) и их толщине (четыре литологических единицы и 266 станций), взаимосвязи между плотностью залегания конкреций и распределением осадков (81 станция), транспарентном слое (326 станций) и биологии и первичной продуктивности. ИОМ предоставил в распоряжение проекта батиметрические данные многолучевого зондирования (200 000 точек, охватывающих район площадью 105,080 км<sup>2</sup> в трехмерном формате).

60. Что касается экспертов для оказания содействия разработке моделей, то КОИОМРО предоставил проекту услуги Хуайяна Чжоу и Сицю Хань. КИОИР также обеспечил проекту услуги Хюн Суб Кима, Ён Так Ко, Чён Ук Кима и Ки Сын Хёна. В работе по проекту участвовал также Ришард Котлински и другие ученые из ИОМ.

61. ИОМ указал, что в скором времени он предоставит в распоряжение проекта данные о плотности залегания и содержания металлов (1090 станций), соотношении марганца и железа (800 станций), подводных снимков некоторых

районов в 60 точках, отчет о взаимосвязи между плотностью залегания конкреций и содержанием металлов, данные об осадочном слое, включая пространственное распределение и толщину осадков в отдельных профилях, данные о взаимосвязи между плотностью залегания/сортировкой конкреций и толщиной осадков и распределением фаций на основе параметров по 260 станциям, различные данные по параметрам водной толщи в зоне минимальной концентрации кислорода (16 станций регистрации параметров проводимости, температуры и глубины), содержание карбоната в осадках на 250 станциях и тектонической и вулканической активности.

62. Важно отметить, что дополнительные данные и информация, которые на сегодняшний день представлены рядом подрядчиков в распоряжение проектов, представляют собой весьма существенный вклад в дело обеспечения способностей Органа разработать надежную геологическую модель и руководство для изыскателей. Эти данные будут также существенно способствовать повышению эффективности оценки ресурсов в ЗКК, обеспечив большую достоверность прогнозов о ресурсах содержащихся там металлов.

63. Следует напомнить, что в первоначальной базе данных о залежах полиметаллических конкреций, созданной Органом на основе данных и информации, представленных подрядчиками по зарезервированному району, когда они регистрировались в качестве первоначальных вкладчиков, содержались данные по 2141 пробоотборной станции. В начале проекта по созданию геологической модели вместе с прочими данными, полученными Органом от ИФРЕМЕР, КОИОМРО, НОАА и из других открытых источников, имелись в распоряжении следующие данные:

а) данные по в общей сложности 3718 станциям пробоотбора (а именно данные по 2141 станции пробоотбора в зарезервированных районах, 725 станциям из открытых источников, 613 станциям пробоотбора согласно данным ИФРЕМЕР и 239 станциям по данным КОИОМРО);

б) 8342 замера глубины, представленные КОИОМРО;

с) данные многочастотной разведки, представленные КОИОМРО, с 52 000 замеров плотности залегания;

д) данные об осадочных породах, представленные КОИОМРО;

е) информационные ряды батиметрических, гравиметрических и магнитометрических исследований, представленные Центром геофизических данных НОАА, по 2 413 000 точек.

Как показано выше, объем данных, имеющихся в распоряжении проекта на сегодняшний день, в несколько раз больше.

64. Хотя некоторые результаты, ожидавшиеся в 2006 году, несколько откладываются, были подготовлены и готовы к надлежащему включению в модель следующие компоненты:

а) доклад и база данных, содержащие имеющиеся данные и информацию о зоне минимальной концентрации кислорода в ЗКК;

б) доклад и база данных, содержащие имеющиеся данные и информацию о глубине углеродной компенсации в ЗКК;

- с) доклад и база данных, содержащие имеющиеся данные и информацию о бентическом пограничном слое в ЗКК;
- д) доклад по хлорофиллу как исходному параметру высокой сортности и плотности залегания конкреций;
- е) доклад о плотности залегания;
- ф) промежуточный доклад по батиметрии.

65. За неимением дополнительных данных и информации не были завершены следующие доклады:

- а) доклад и база данных, содержащие имеющиеся данные и информацию о типе конкреций и биологических видах;
- б) доклад и база данных, содержащие имеющиеся данные и информацию о картине эволюции Тихоокеанской плиты, подстилающей ЗКК;
- с) отчет о толщине осадочного слоя и гиагусах;
- д) отчет о процедурах интеграции рядов исходных данных.

66. Ожидается, что к концу 2006 года будет созвано совещание разработчиков для определения наиболее подходящего пути разработки компонентов моделей. Цель совещания будет состоять в содействии работе по определению алгоритмов выработки прогнозов плотности залегания и сортности конкреций по любой точке в ЗКК на основе каждого комплекта исходных данных.

67. В 2007 году результаты, ожидаемые от работы по геологической модели залежей полиметаллических конкреций в ЗКК, будут включать:

- а) доклад, содержащий описание, толкование и синтез биологических данных, включая генерированные Географической информационной системой карты значений параметров для включения в руководство для изыскателей;
- б) серию докладов по каждому ряду исходных данных с четко определенными алгоритмами, генерирующими прогнозы плотности залегания и/или сортности конкреций;
- с) доклад о процедурах интеграции рядов исходных данных;
- д) доклад совещания разработчиков модели с целью определения наиболее эффективного пути интеграции рядов исходных данных;
- е) презентацию в Юридической и технической комиссии, посвященную прогрессу в работе по созданию геологической модели;
- ф) проект трехмерной презентации руководства для изыскателей с озвученным комментарием;
- г) первый проект руководства для изыскателей;
- h) доклад о наземных испытаниях прогнозов геологической модели с использованием подрядов данных о сортности и плотности залегания конкреций, отличных от тех, которые использовались при калибровке исходных алгоритмов.

68. Если в 2007 году поступят данные и информация от остальных подрядчиков, то в 2008 году проект ожидается завершить. В этой связи в 2008 году результаты, ожидаемые в рамках проекта, будут включать:

а) окончательные проекты руководства для изыскателей и геологической модели по итогам обзора сотрудниками Секретариата и, возможно, независимыми экспертами;

б) практикум (с последующей публикацией отчетов о ходе его работы), посвященный презентации и обсуждению основных результатов работы по руководству для изыскателей и геологической модели;

в) презентацию окончательных результатов в Юридической и технической комиссии;

г) публикацию руководства для изыскателей и геологической модели, включая их интеграцию в центральное хранилище данных.

## **F. Международное сотрудничество в морских научных исследованиях**

### **1. Проект Каплан**

69. Орган в настоящее время сотрудничает в осуществлении крупного исследовательского проекта, именуемого проектом Каплан по названию главного источника его финансирования — фонда Дж.М. Каплан в Нью-Йорке. Проект Каплан представляет собой международный исследовательский проект, осуществляемый в конкреционной провинции зоны Кларифон-Клиппертон в Тихом океане. Цели проекта Каплан заключаются в проведении оценки уровней биологического разнообразия, видового состава и генного потока в ЗКК. Эта информация может быть использована для определения степени риска, которому подвергнется биоразнообразие провинции, в результате добычи полиметаллических конкреций. Результаты проекта будут включать базу данных по ряду важных биологических видов, обитающих в ЗКК, и их генетическим последовательностям. Это будет первый проект своего рода, посвященный оценке генетических ресурсов в конкреционной провинции. Информация о биоразнообразии, полученная в рамках проекта, будет наложена на геологическую модель, разрабатываемую Органом параллельно по этой зоне. Создание модели будет способствовать существенному углублению имеющихся у международного сообщества знаний о геологической и биологической среде этого района.

70. В марте 2006 года Орган получил третий и предпоследний годовой отчет о ходе работы в рамках проекта Каплан. В отчете подчеркивалось, что деятельность в рамках проекта сосредоточена на обработке и анализе проб, полученных в ходе программы исследований на местах, проведенной в предыдущие годы. Что касается уровней биологического разнообразия, видового состава и генного потока, то работа ведется полным ходом с использованием как традиционных морфологических методов, так и разработанных недавно способов анализа ДНК по всем изучаемым группам животных (полихеты, нематоды и фораминиферы). К настоящему времени по линии проекта Каплан было опубликовано семь научных изданий, которые изучались специалистами, и ожидаются дальнейшие публикации.

## **2. Штриховое кодирование нематод**

71. На долю нематод приходится 90 процентов мейофауны и 50 процентов макрофауны глубоководных участков океана, поэтому им следует уделять первоочередное внимание в рамках экологического мониторинга как с точки зрения биологического разнообразия, так и в плане коммерческих интересов. Вместе с тем на ранних этапах проекта Каплан был сделан вывод о том, что стандартного протокола молекулярной идентификации морских нематод не существует. В этой связи было принято решение о том, что Органу будет полезно провести небольшой практикум, посвященный штриховому кодированию нематод, в целях содействия стандартизации и поощрения будущих морских научных исследований в Районе.

72. Практикум по штриховому кодированию нематод был проведен в Кингстоне 8–10 ноября 2005 года. Цели совещания состояли в разработке пособия по стандартным процедурам штрихового кодирования нематод и в том, чтобы дать ученым возможность встретиться и обсудить пути улучшения сотрудничества и получения субсидий для проведения исследований с использованием стандартных методов. В совещании приняли участие семь ученых, каждый из которых выступил с краткой презентацией, посвященной его работе, охарактеризовав нынешнее положение дел в этой области исследований. Однако основная часть времени в рамках совещания была посвящена групповым обсуждениям, в том числе возможностям финансирования, структуре и использованию пособия. В настоящее время ведется изучение пособия специалистами, после которого оно будет опубликовано Органом.

73. Участники практикума отметили, что если подрядчики будут использовать обозначенные в пособии процедуры, то полученные данные могут позволить провести глобальный синтез, весьма полезный для научного сообщества. Если данные будут архивироваться в одном месте, то подрядчики могут получить к ним доступ и снизить свои издержки. Поэтому было высказано соображение о том, что было бы полезно не рассматривать собираемые подрядчиками экологические данные в качестве коммерческой тайны и включить их в глобальную базу данных. Было также отмечено, что создание центральной базы данных по последовательностям и морфологическим изображениям с обеспечением доступа всех подрядчиков обойдется гораздо дешевле, чем составление каждым подрядчиком своей отдельной базы данных.

## **3. Исследования макрофауны в зоне Кларин-Клеппертон и ее реагирование на возмущения**

74. В рамках проекта Каплан Орган оказал поддержку сотруднику ИФРЕМЕР в исследовании биологического сообщества в ЗКК, ассоциированного с марганцевыми конкрециями, и аспектов восстановления сообщества после возмущения в результате испытаний добычного устройства, проведенных 26 лет тому назад. В результате налаженного сотрудничества Орган сейчас обладает перечнем биологических видов организмов, обнаруженных в ЗКК (включая фотографии), и анализом сообщества и его восстановления после физического возмущения, аналогичного тому, которое будет создано в ходе добычи марганцевых конкреций. Третий и окончательный доклад об этой

деятельности был получен от ИФРЕМЕР 19 декабря 2005 года, в результате чего ИФРЕМЕР выполнил свои обязательства по контракту.

#### **4. Участие ученых из развивающихся стран**

75. В своем годовом докладе Органу на его одиннадцатой сессии Генеральный секретарь выразил обеспокоенность ограниченной ролью ученых из развивающихся стран в морских научных исследованиях в Районе. Для исправления сложившейся ситуации Орган во всех возможных случаях поощрял научные программы, к участию в которых привлекались исследователи из развивающихся стран. Например, важным компонентом проекта Каплан, включая сотрудничество с ИФРЕМЕР, является подготовка ученых из развивающихся стран в области использования молекулярных методов изучения биологического разнообразия. Кроме того, необходимость вовлечения таких ученых учитывалась при рассмотрении и составлении предложений по проектам, планируемым в рамках программы штрихового кодирования нематод.

#### **5. Одиннадцатый симпозиум по биологии глубоководных участков океана, 2006 год**

76. Симпозиум по биологии глубоководных участков океана проводится раз в три года и является важнейшим событием, посвященным изучению биологической среды района. Одиннадцатый симпозиум состоится в Национальном океанографическом центре в Саутгемптоне (Соединенное Королевство) с 9 по 14 июля 2006 года. Согласно предварительным оценкам, в нем примут участие до 300 ученых. Одно из заседаний будет посвящено управлению глубоководными участками океана. Орган согласился оказать симпозиуму поддержку.

#### **6. Сотрудничество с Переписью морской флоры и фауны**

77. Перепись морской флоры и фауны представляет собой глобальную сеть исследователей из более чем 70 стран, занимающихся изучением разнообразия, распределения и концентрации морской флоры и фауны. Это десятилетняя программа, начатая в 2000 году и призванная изучить, какие организмы обитали в океанах в прошлом, какие населяют их сейчас и какие будут жить там в будущем. Это самые широкомасштабные из всех предпринимавшихся когда-либо усилий по каталогизации морских биологических видов. Перепись подразделяется на серию программ, в рамках каждой из которых изучаются различные морские регионы или среды. Из 17 проектов три имеют непосредственное отношение к работе Органа. Таковыми являются Группа по хемосинтетическим экосистемам, Группа по подводным горам и Перепись разнообразия абиссальной морской флоры и фауны. В рамках этих программ рассматриваются ареалы, в которых обнаружены залежи полиметаллических сульфидов, кобальтоносных железомарганцевых корок и марганцевых конкреций. Орган продолжает свое сотрудничество с этими группами. Практикум, состоявшийся в марте 2006 года, стал результатом прямого сотрудничества с Группой по подводным горам, и в настоящее время ведутся дальнейшие обсуждения с Группой по хемосинтетическим экосистемам на предмет проведения предложенного совместного совещания.

## **ХII. Будущая работа**

78. Мандат Органа сформулирован в Конвенции и Соглашении 1994 года. Подробная программа Органа на трехгодичный период 2005–2007 годов была утверждена Ассамблеей на десятой сессии. Она сосредоточена на осуществлении пункта 5(c), (d), (f), (g), (h), (i) и (j) раздела 1 приложения к Соглашению 1994 года, в частности на следующих пяти основных направлениях:

а) контрольные функции Органа в отношении существующих контрактов на разведку полиметаллических конкреций;

б) разработка соответствующих механизмов регулирования будущего освоения минеральных ресурсов Района, особенно гидротермальных полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок, включая стандарты защиты и сохранения морской среды при их освоении;

с) дальнейшая оценка имеющихся данных в отношении поиска и разведки полиметаллических конкреций в ЗКК;

д) поощрение и пропаганда морских научных исследований в Районе посредством, в частности, дальнейшего осуществления программы технических практикумов, распространения результатов таких исследований и налаживания сотрудничества с проектом Каплан и группами по хемосинтетическим экосистемам и по подводным горам;

е) сбор информации и создание и развитие уникальных баз научно-технических данных в целях углубления понимания глубоководной океанической среды.

79. Ожидается, что этим направлениям и впредь будет уделяться первоочередное внимание в работе Органа. По пункту 78(c) (d) и (e) выше были разработаны и осуществляются многолетние программы работы, охарактеризованные в настоящем докладе. Всеобъемлющий обзор и оценка этих проектов будут подготовлены для рассмотрения на тринадцатой сессии Органа в 2007 году и тогда же будет предложена программа работы на период 2008–2010 годов.

80. В 2007 году предлагается провести практикум по стандартизации экологических данных и информации, требуемых от подрядчиков согласно правилам поиска и разведки полиметаллических сульфидов и кобальтоносных корок в Районе. Следуя обычной практике, перед практикумом будет проведено совещание специалистов для оказания содействия в разработке повестки дня практикума.